

Landslide Early Warning

නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම
 மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

Message ID : LEWM-02-09-2020-1600-02

Update : 2nd update

Validity Period : From 16:00 hrs on 02.09.2020 To 16:00 hrs on 03.09.2020



NBRO

NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION

ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்

No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05.

අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05.

இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05.

Tel./දි.ක./தொ.பே - 0112552220

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந - 0112589943

<p>Warning level 1: Color Code:</p> <p>අදියර 1 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 1: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Watch Yellow</p> <p>විමසිලිමත් කහ</p> <p>அவதானப்பு மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසු ගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බැවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිරා බැසීමේ අවදානම පිළිබඳව විමසිලිමත් වන්න.</p>
<p>Warning level 2: Color Code:</p> <p>අදියර 2 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 2: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Alert Amber</p> <p>අවධාන ඇම්බර්</p> <p>எச்சரிக்கை செம்மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බැවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීම්, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අවධානම පිළිබඳ අවධානයෙන් සිට අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.</p>
<p>Warning level 3: Color Code:</p> <p>අදියර 3 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 3: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Evacuation Red</p> <p>ඉවත්වීම රතු</p> <p>வெளியேறுகை சிவப்பு</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බැවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීම්, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.</p>
<p>Warning level 4: Color Code:</p> <p>අදියර 4 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 4: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Severe Red</p> <p>ඉතමය රතු</p> <p>வெறுமையான சிவப்பு</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 200 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 200mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බැවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීම්, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.</p>

Locations for Potential Risk

කායයැමේ අවදානම ඇවතිය හැකි ප්‍රදේශ **கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்**

District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
Colombo	* Padukka and * Seethawaka Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Galle	* Neluwa Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	Nagoda, Elpitiya, Baddegama and ↑ Niyagama Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Kalutara	* Kalutara, * Millaniya, * Madurawala, * Beruwala, * Panadura and Horana Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	Palindanuwara, ↑ Bulathsinhala, ↑ Ingiriya, ↑ Agalawatta, ↑ Mathugama, ↑ Walallawita and * Dodangoda Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Kegalle	Dehiowita, Yatiantota, * Ruwanwella, * Deraniyagala and * Warakapola Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Ratnapura	Eheliyagoda Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		

Note: ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down.
*newly added with the last update
Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka

Areas and places which need special attention

All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions

அடர்ந்த மலையாட்சிப் பகுதிகளில், மனிதனால் வெட்டப்பட்ட சாலைகள் மற்றும் மலையாட்சிப் பகுதிகளில் உள்ள புவியியல் அமைப்புகள்

பிரதேச செயலக பிரிவினாள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்

Specially: All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.

விசேஷ: தாண்டி காலத்திலே அங்குள்ள புவியியல் அமைப்புகள் அங்குள்ள புவியியல் அமைப்புகள்

விசேடமாக: தேசிய அளவில் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதாவதுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.

விசேஷ ஊடகம்: கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்

1. புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்

- புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்
- புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்
- புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்
- புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்

2. புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்

3. புவியியல் அமைப்புகள் கட்டுமானம் செய்யும் பகுதிகளில் புவியியல் அமைப்புகள்

குறிப்பு: தாண்டி காலத்திலே அங்குள்ள புவியியல் அமைப்புகள் அங்குள்ள புவியியல் அமைப்புகள்

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

விசேட குறிப்பு: மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்

1. பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிகளையிட்டு கவனத்தை செலுத்தவும்.



- நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகுதல், ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.
- மரங்கள், மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வடைதல்.
- சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் சுவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகுதல்.
- நிலத்திலிருந்து திடீரென நீர்நீர்நீர், சேற்று நீர் தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீர்நீர்நீர் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாதது போகுதல்.

2. மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிகளை கொண்ட இடங்களிலிருந்து உடனடியாக மக்கள் அப்பால் நகர வேண்டும்.

3. மேலும், பாதிப்பு ஏதுநிலையுள்ள பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கட்டிட தொழில்நுட்ப விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

குறிப்பு: தயவுசெய்து தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மற்றும் அனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் என்பவற்றின் அறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Previous Message ID : LEWM-02-09-2020-0000-01

Issued by: 	Approved by: 	02-09-2020, 16:00 hrs
Duty Officer	Director - LRRMD	Date and time issued

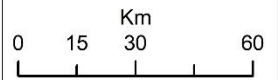
Landslide Research and Risk Management Division
National Building Research Organisation

SPATIAL DISTRIBUTION OF LANDSLIDE EARLY WARNING

From 16:00 hrs on 2020.09.02 to 16:00 hrs on 2020.09.03

79°30'0"E 80°0'0"E 80°30'0"E 81°0'0"E 81°30'0"E 82°0'0"E

9°30'0"N
9°0'0"N
8°30'0"N
8°0'0"N
7°30'0"N
7°0'0"N
6°30'0"N
6°0'0"N



Legend

- Level 1 - Watch
- Level 2 - Alert
- District Boundary

